



(Лешок, Кале, Август, 2009 год.)
(Lesok, Citadel, August, 2009)

Во мојата книга Поповската фамилија и род СПИРОСКИ (Онуфриевски-Лалошои-Главинои(Глајној)-Византијци) од Лешок, Македонија давам посебен текст: Прекари и ословувања на лица од Лешок, кој го пишувам на дијалектот кој се зборување и се зборува и денес во Лешок (Извор: ред.бр. 18), при што, за некои специфични зборови давам објаснување во Речникот на Љешечки зборорој во таа и во оваа книга, а за многу други зборови од тетовското Долно полошко наречие имам припремено посебна публикација под наслов Лешечките зборој (извор: ред. бр. 50).

ЉЕШЕЧКИ ЗБОРООЈ

A.		Г.
ажда-змеј, ламја	беф-бев	г,зот-газот
ашик-љубов со девојка	бефмо-бевме	гаќе-гаќи
ашколсум-браво, одлично	бегло-површно	га-ја
ашплајсуе-се мангупира	бекрија-пијаница	гачка- приказна
ашпљак-мангуп	белќим-белки, можеби	гижве-лозови дрвца
абер- вест, порака	белек- знак	гламња- гламја
адет-обичај	бемка-бенка	гламњосан-поцрнет
аер-добро, корист,	бендисуе-се допаѓа, се свиѓа	глок-глог
аерљија-срекно, благословено	бельја-штета	глуо-глуво
ајдук-лопов	бериќет- род	гнете- јаде ненаситно
ајгар-млад коњ, ждребе	бетер-полошо	гниде- вошки
ажелье-не е итно	биол-бивол	гольема-голема



<p>ака-лута, скита акање-путање без цел акельан-вепар за приплод акмак-будала, прост акреп-ружен алчен-лаком алтани-златници алтобус-автобус алтопут-аутопат амка-лата со устата јајце на Бадник амин-одобрува ангел-ангел андар-нож апаш-лопов, крадец апо-брратко апсаана-затвор апс-затвор аље-тоалет, клозет арчи-троши пари арам-проклет арен-добар арно-добро аџамија-неопитен, млад аџо-чичко азган- силен Б. батален-напуштен, запоставен б,ш-токму сега брлиф-блесав ба,шка-одделно бајат-расипано, старо јадење бакшиш-поклон бакардан-јадење од пченкарно брашно баксус-баксуз банде- група на музичари на народни песни бардаче-стомниче за вода бастун-патерица баци-отвор на кров на куќа безбели-веројатно, сигурно бекар-момче брдо-алат од разбој бутин-дрвен сад за матење млек И. ижетен-има апетит иштајан- извалкан ич- ништо, воопшто ифрит-насекиран, лут ифтирие-клевети</p>	<p>биу-бил бојадисуе-бојадисува боктисува-смачува борина-drvциња од бор за светење ботее- цвеќе-вире, расте бозојна-бозел блјуткао-невкусно бршљен-бршлен брадајца-брадавица брек-брег брес-брест брестој-брестови брс-брз бушав-нечешплан буа-болва бубрек-бубрег буф-ут, був бурафмо-стававме рака буричка-меша бусија-заседа бустој-трева со земја</p> <p>В.</p> <p>ваѓа-вади ваке-вака вамо-ваму вапцуе-вапсува, обојува црвени јајца ваља- валка варди-чува варио-вариво варосуење-варосување- васа- се бори води- се пари крава, кобила вeѓe-вeѓi веда- мольња вeјke-тенки гранки веригe-вериги ветка-гранка видоф-видов виљушка-виљушка висмањце-закачени колбаси и месо за сушење висульке-висулици витка-свиткува витоса-уништи војводе-војводи волна серајна- воуна-волна вузгалица-лизгалица вузга-лизга</p>	<p>гольем-голем гольушке-семки Госпот-Господ гра-грав гребањца-гребаница грос-грозд гроздој-гроздови гувее-невеста срамежливо гледа надолу гушелјан- врат, шија на кокошка, петел гугуфка- гугутка гульиче-врапче без перуви гурбет-печалба гуске-гуски</p> <p>Д.</p> <p>дамла-мозочен удар д,наске-денес д,н-ден д,тка-пелтечи, тепка д,њум-денски даам-давам дејче-девојче дејка-девојка дејката- девојката дельие-делии дере-силно вика дibek-сад за толчење пипер дibидус-сосема, потполно дијанија-диво животно дипљеница- сабја која се собира дине-дини дошал-дошол дон-дожд дрдори-зборува напразно драша-се чеша дрта-стар дреме-приспива дронци-мразулци дронец-мразулец дрочна-развиена девојка, жена дуаш-дувшаш дуа-дува дуало- надуван мочен меур дувна-избега, летна дуљка- истек на вода од чепма дунда-женски полов орган дуп-даб дур-додека дуње-дуњи дворјте-дворовите</p>
--	--	--



<p>исрижен-истрижан, потшишан изъегуела-излегувала изъупени-излупени</p> <p>J. јадемо-јадеме јадофмо-јадевме јал-јадел јалова-плод без јатка,стерилна овца јарка-млада кокошка носилка јасреб-јастреб јат- јад јатаќ- курир јат-јад јешка-ешка од костен јосма-се прави важна, надуена јужице-врзалка од јачмен јуа-расолница</p> <p>K. к,де- каде к,сај-залак к,сметљија-среќен к,смет-среќа ка – како калчинке-плетени волнени кратки чорапи кажуеф-кажував каннат-многу уморен кацка- сече, ситни дрва со какоф-каков камењот-каменот каурин-христијанин, православен казаф-реков казал-рекол казфмо-рековме кеј- кај, каде кеј си-кај си к,сај- еден залак кијамети- невремиња кијамет-невреме, намет на снег и вијулуца килао-килаво кити-украсува со цвеке коштање-костени коштањ-костен коштуњаф-костенлив кошуља-кошула кочопери-се дига, се прави</p>	<p>вузгање-лизгање вузица-врзулка вузице-врзувалки од овес,на снопови од жито</p> <p>мифка- крпа за бришење и чистење мисирке-мисирки млогу-многу мојте-моите мр,за-мрзлив мрас-мраз мрцина- труп мрмольеџ-полноглавец кај жаби мрмольи- зборува мрсуљ-мрсули муж-маж мушинка-мува мушмуље-мушмули муќенца-матеница муа-мува муда- мадиња мудељан-мадлест мука-мака мутен-матен</p> <p>H. најдофмо-најдовме накеј-накај нат-над натунтан-наоблечен назлија-нема апетит нееста-невеста невар-сон ничкоса-да го обори на земја ниџа-р,ти ниф-нив нина-стрина нис-низ нош-нож ноге-нозе</p> <p>рит- брдо рогоој- рогови рогозина-плетен сушен шамак за за спиење рот-род рубење- вадење зелена лушпа на орев руво-женска невестинска</p>	<p>Г. ѓаол-ѓавол ѓаур-каурин ѓерис-јама од клозет,канализација</p> <p>E. ед,н-еден екна-падна екsic да е -што сака нека биде елбет-можеби ептем-сосема, потполно, скрос есап-сметка</p> <p>Ж. жаљи-жали жари-црвенее женете-жените жељање-тажење, оплакување жиф-жив жиотот-животот</p> <p>З. зајре-храна за стока залета-избрза залисан-расеан, нетокму занемен- се замолчил, не зборува запреќан-закопан,погребан зенгини-богати заш - зошто зашал- зајде, претерал зашпаруе-заштедува заш-зошто забрае-зaborави загљибафмо-загазивме, заглавивме зб,днуе-збоднува збореја-зборуваа зија-диши зенза-се клати, се тресе зијан-загуба, губиток знаеф-знаев зорлама-преголема мака, напор зорт- мака зраф-здрав зрами се-на здравје</p> <p>O. опафке- модри сливи, опшавки</p>
---	--	--



важен кое-кове когај-кога колај-лесно кокошке-кокошки комат-пита копа-стог со сено или слама коприе-коприви кољку-колку корњушке-корења од дрва котец-свињарник клинец-клинец кљокоти-клокоти, врие кљукудрфка-клукајдрвка крастајце-краставици кроток-мирен кртелење- тркалање кртелешка-играчка од дрво што се врти круше-круши кубасе-колбаси кувет-сила кудеља-кадела, парче волна за предење кукајца-кукавица кумите-комита купинье-капинки купус-зелка куртуљи-да се спаси	носија рукае-ракави рука-рака руке-раце рукете- рацете руска-раска С. сабља-сабја сало-маст свинска сања-санка свиснат-опуштен, седофмо-седевме сеер- гледа, посматра септе-првпат семенке-семки серая-прво млеко од крава по телење сераяна- стрижена волна од овци, а неиспрана сертме-мрежа за фаќање риби симнаф-слегов симнусфмо-симнувавме синојка-сношти сироо-сирово скачка-скакулец ские-скии скрос-потполно скукален-собран од студ сл,бица-скала сл,нчоглет-сончоглед сл,нце-сонце сл,за-солза сличуге-сличуги смогнаф-собрав сила снек-снег снове-оди,шета без цел снopoоj- снопиви жито сомун-бел леб од фурна соу-сол спечалени- заработени сьлике-фотографии сливе-сливи ср,ма- срма сра-стрav среа-стреа срет- среде сриже-стриже, шиша стројник-стројник, наводаџија сроп- најгорна ивица внатре под гредите и ќерамидите	ошаф-компот од сливи огин-оган очаcharил-открил, разголил очакарен-отворен итар оперена-отворена одае-одаи,соби офтика- туберкулоза огин-огон одменет-заменет соработа ојна-оние ојна-оној ондека-таму опанце-опинци кожни или гумени опанок- опинок кожен опаруе-се опарува, добива пари орае-ораси ораф- орев ороспиа-курва, ороспија оскоруш-оскоруши откеј-откај оваја-оваа овцете-овците овдека-ваму овја-овие П. п,шка- пувка пашен-лаком за јадење палаф-палав, бесен памбук-памук пампур-воз панталоне-пatalони папрудина-долго и суво право дрво за тресење ореви,костени и др. плодови папсан- пре уморен папунке-копита параман-големо парче леб парсте-парите парлапан-искинат, нечист, немарен парка-фаќа со раце патлижани-патлиџани пчефмо-печевме пельван-борач перчин-теме на глава песмете-песните пијемо-пијеме пифтија-пача пиперке-пиперки
Л. л,жго-лажгo л,чење-оздвојување л,сно-лесно лаф- збор лафооj- зборови ламња- ламја, ајда, змеј ластар-млада фиданка ластегарка-дрвен стап за потирање леп-леб лис-лист лојца-лажица лубенце-лубеници луна-луња, бура	скрос-потполно скукален-собран од студ сл,бица-скала сл,нчоглет-сончоглед сл,нце-сонце сл,за-солза сличуге-сличуги смогнаф-собрав сила снек-снег снове-оди,шета без цел снopoоj- снопиви жито сомун-бел леб од фурна соу-сол спечалени- заработени сьлике-фотографии сливе-сливи ср,ма- срма сра-стрav среа-стреа срет- среде сриже-стриже, шиша стројник-стројник, наводаџија сроп- најгорна ивица внатре под гредите и ќерамидите	пашен-лаком за јадење палаф-палав, бесен памбук-памук пампур-воз панталоне-пatalони папрудина-долго и суво право дрво за тресење ореви,костени и др. плодови папсан- пре уморен папунке-копита параман-големо парче леб парсте-парите парлапан-искинат, нечист, немарен парка-фаќа со раце патлижани-патлиџани пчефмо-печевме пельван-борач перчин-теме на глава песмете-песните пијемо-пијеме пифтија-пача пиперке-пиперки
Љ. Љешек-Лешок љешнике-лешници љешник-лешник љен-mrзелив љеп-леб		



љетал-летал	на кровот на куќи и плевни	пирај-пиреј,вид трева
љимун-лимун	стaa-стava	T.
љубоф-љубов	сток-стог сено	таја-таа
људи-луге	сuarке-суви гранки	таке-така
љукање-гаѓање	сугаре-најмalo детe	текраан-подоцна
љупење- лупење	сую-суво	тенеке-лим, ламарина
љутенца-лутеница,зимница	суртук-лош, расипан	тезгере- носило со раце од
од пиперки	сурупуч- кој сака да јаде	шитици
љутиче-полско цвеќе	само за себе	тигањце-тиганици
љут-лут	сутлиач-сутлиаш	тикве-тикви
M.	сватоој-сватови	тиска-бутка,
м,зга-мазга	свите-сите	тогаја-тогаш
мачке-мачки	Ќ.	токмечки-од место
мајтап-смеа, шала	ќапунка-чапунка,	толосум-вампир
малоо-мало	папок на говеда,овци	тољку-тољку
мамурљија-мамурен	ќеџот-кеџот	тр,мке-пчели
мау-мал	ќенеф-тоалет,клоzet	тр,њ-трн
меф-мев	ќердососамо-усреќиме	тражеф-барав
мекамљио- тифко, внимателно	ќердосуење- усрекување	трава-трева
мекице-мекици	ќор-слеп	трек-трет
мерак-желба	ќурке-ќурки	трендафиль-трендафил
мет-мед	ќутук-дрво со чворови	трут-трат од дрво
миџоо-мало	Ф.	туч-тежок
мие-ние	ф,рља-фрла	туека-тука
пирустија-троношче од железо	филија-тенко парче леб	тупанот-тапанот
за на оган	фиљис-ластар од дрво	У.
побрс-побрз	фтор-втор	у - во
поемо-песеме	фукнува-удира	ужригнуе-узригнува
пое-пее	фучи-дува силен ватар	убаа-убава
појке-повеќе	Ц.	убајна-убавина
покондирен-се прави важен	цаблани-кочани пченка,	убоо-убаво
полакомил-ненаситен	нелупени	удоец- вдовец
пологе-полози, повеќе ракатки	цепенце-цепаници дрва	удоље-надолу
пченица	цири-отворена уста	угоен-здебельен
полог-поле	цигуљке- свирка од стеблото	ук,са-каснува
полокањца-мерка за течност	на пченка	упрчил-дигнал, станал
полье-Полог, поле	цирешне-цирешни	уль- кикиришка, петље на петел
поскуре-мало округло лепче	цирпња-цирпна	усијан-врел, жежок
потковуе-потковува коњ	цирнице-цирници	усул-полека,внимателно,
потпальке-ситни дрвца за	циунуе- бакнува	ушка-качен,натоварен на грб
запалување огон	Ч.	Ц.
пот-под	чактиса-полудува, се	џам-стакло
пљемња-племна	померува од памет	џичкај-ставај раце во оган
пр,деш-прдеж	чапче- мал сад за црпење во	џимира-малу јаде
прашуеф-прашував	чаре-решение, излез, спас	џимири-натопен во многу
pras-праз	чеша-чешка, сврби	маст, сало
прекардаши-претера	чешанче-чесне лук	џундуле- дворско веќе
престан-прекин	чешит-интересен	џврдељан- вид на инсект
прет-пред		
прф-прв		



приќерести-принаправи прикаске-приказни прикерестуе-прикрпуша, примка-кош за фаќање птици и животни прошље-поминале прс-прст пуздер-искинат пучинка-копче пупа- дрвена направа за отворање ешки од костен пупање јешке-отворање ешки пупулчче-мала пупка пупулка-пупка пурдење- бркање пурење-парење, да се држи на пареа путот-патот пут-пат	чеч-сестра чемер-јад, горчина ченца-пченица ченгель-железна кука ченка-пченка ченкушке- стебло од пченка чельик- детска игра со дрво чера-вчера чере-лик, изглед черен-таван чеуљче-дел од грозд чеза-коњска кола со две тркала чим-штом чифте-фрла чифте коњ или магаре чивја-чивиа чопур- цевка кај тече вода во извор чуаш-чуваш чуаф-чував, пазев чуек- човек чурило-муцка на свиња чуринка-рие со муцката чварке-чварки	III. шашардисан- збунет шальян-валкан шатке-шатки шеј-предмет шес-шест шеснаесе-шеснаесет шиесе и шес- шесет и шест шиесе-шесет шија-врат шиник-мерка за жито шкопен-скопен шкопење-скопење шкопи- да скопи-кастрира прасе шпара-штеди шрафој-штрафови штипнуја-штипнуваа шубе-сомнеж,нелагодно шукмурасто- ни вака ни така, неопределно шугаф-шугав шупљо-шупливо шура-бара нешто
P. раат-мир,тишина расцерија-се отворија ратот-војната резил-срамота рила-усни		



(По птицата Пупунец (Upuridae), нас луѓето од Лешок не викаа: **ПУПУНЦИ**)
 (By bird Pupunec (Upuridae), the peoples from Lesok to name us: **PUPUNCI**)